


















RIDA[®]CUBE SCAN

Anwenderhandbuch



Symbole und Abkürzungen

Folgende Symbole und Abkürzungen werden für die Erklärung der Bedienung des RIDA®CUBE SCAN Laborphotometers verwendet.

Symbol	Bedeutung
	Konformitätskennzeichnung gemäß der Richtlinie 2004/108/EG des Europäischen Parlaments und des Rates
	Bestellnummer
	Chargenbezeichnung
	Seriennummer
	Bluetooth
	Verbindung
	Stromverbindung / Gerätebereitschaft
	Verwendbar bis
	Temperaturbegrenzung
	Begrenzung der relativen Luftfeuchte
	Hersteller
	Herstellungsdatum
	Steril
	Achtung, Begleitdokumente beachten
	Anwender Aktion
	Gebrauchsanweisung beachten
	Nicht mit dem Hausmüll entsorgen
ERS TC	ERS Testing Cartridge

LED	Leuchtdiode
PC	Personal Computer
ID	Identifikation
HIS / LIS	Krankenhausinformationssystem (Hospital Information System) / Laborinformationssystem (Laboratory Information System)
AC	Wechselstrom (Alternating Current)
DC	Gleichstrom (Direct Current)
RFID	Funkidentifikation (Radio Frequency Identification)

Tabelle 1: Produktkennzeichnung und Benutzerhandbuchsymbole

Inhaltsverzeichnis

Symbole und Abkürzungen	2
Inhaltsverzeichnis	4
Einführung	6
Zweck des RIDA®CUBE SCAN	6
Über dieses Handbuch	6
Kontrolle des Packungsinhaltes	6
CUBE Verpackungsanleitung	7
Systembeschreibung	8
Beschreibung des RIDA®CUBE SCAN	8
RIDA®CUBE SCAN Schnittstellen	8
Anzeigeleuchten	9
Bedienung des RIDA®CUBE SCAN	9
Arbeitsprinzip des RIDA®CUBE SCAN	10
Hersteller Kalibration	10
Piktogramme / Button Symbole	11
Tablet PC Symbole und ihre Funktionen	11
Inbetriebnahme	12
Korrektes Aufstellen des RIDA®CUBE SCAN	12
Transportsicherung	12
Anschluss der Spannungsversorgung	12
Der Tablet PC	13
Den Tablet PC in Betrieb nehmen	13
Der RIDA®CUBE SCAN Launcher	13
Ändern der Sprache der RIDA®CUBE SCAN Anwendung	14
Einschalten des RIDA®CUBE SCAN	14
Automatischer Start-up und Aufwärmprozess	14
Konfiguration des RIDA®CUBE SCAN	15
Einstellungen der Einheiten	15
Einstellungen der Inputs (Geschlecht, Probenart, Hämatokrit, Anwender)	16
Konfigurieren der Interfaces	17

Optionale Geräte	18
Drucker, Barcode Scanner oder PC	18
Anschließen eines Barcode Scanners.....	18
Benutzen eines Barcode Scanners zum Einscannen von Patienten ID und/oder Anwender Informationen	19
Energiesparmaßnahmen und Ausschalten des RIDA®CUBE SCAN	19
Testablauf.....	20
Überblick über die Messung und den Testablauf	20
Bitte beachten Sie	21
Analyse einer Patientenprobe	22
Anzeigen und Verarbeiten der Testresultate	24
Qualitätskontrolle.....	25
Auswahl des Qualitätskontrollmaterials	25
Handhabung der Testkontrollen	25
Häufigkeit der Kontrollen.....	26
Reinigungsanweisung	27
Reinigung des Touch Displays des Tablet PC	27
Reinigung der Testklappe/des Cartridge-Bereichs.....	27
Reinigung des Gehäuses	27
Schnittstellen Beschreibung.....	28
Serielle Schnittstelle.....	28
Fehlermeldungen und Problembehebung.....	29
Fehlermeldungen am RIDA®CUBE SCAN und mögliche Ursachen.....	29
Service Information.....	30
Technische Spezifikationen	31
RIDA®CUBE SCAN	31
Netzteil.....	31
Optionen	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Konformitätserklärung.....	32
Außerbetriebnahme und Entsorgung.....	33
Herstellernachweis	34

Einführung

Zweck des RIDA® CUBE SCAN

Der RIDA® CUBE SCAN, bestehend aus dem RIDA® CUBE SCAN Instrument und dem RIDA® CUBE SCAN Tablet PC, ist für den allgemeinen Laboreinsatz zur nasschemischen quantitativen Bestimmung von Lebensmittel- und Futtermittel Parametern bestimmt.

Der RIDA® CUBE SCAN ist sehr kompakt und wurde als Point-of-Care Messgerät von R-Biopharm konzipiert. Er ist einfach anzuwenden, sehr schnell und ermittelt verlässliche und genaue Ergebnisse. In Zusammenarbeit mit den RIDA® CUBE Testkits.

Über dieses Handbuch

Das Anwenderhandbuch führt Sie durch die Installation, die Anwendung und die Wartung Ihres RIDA® CUBE SCAN. Das Manual erklärt darüber hinaus, wie das Laborphotometer arbeitet, beschreibt die Qualitätssicherungssysteme und hilft Ihnen bei der Fehleranalyse und -behebung. Wird der RIDA® CUBE SCAN nicht entsprechend des Handbuchs benutzt, kann der vorgesehene Schutz beeinträchtigt sein.

Es wird ausdrücklich empfohlen, dass Sie vor der Inbetriebnahme dieses Manual ausführlich lesen. Einige Informationen dieses Manuals sind mit folgenden Symbolen gekennzeichnet:



Anwender Aktion



Achtung, Begleitdokument beachten



Gebrauchsanweisung beachten

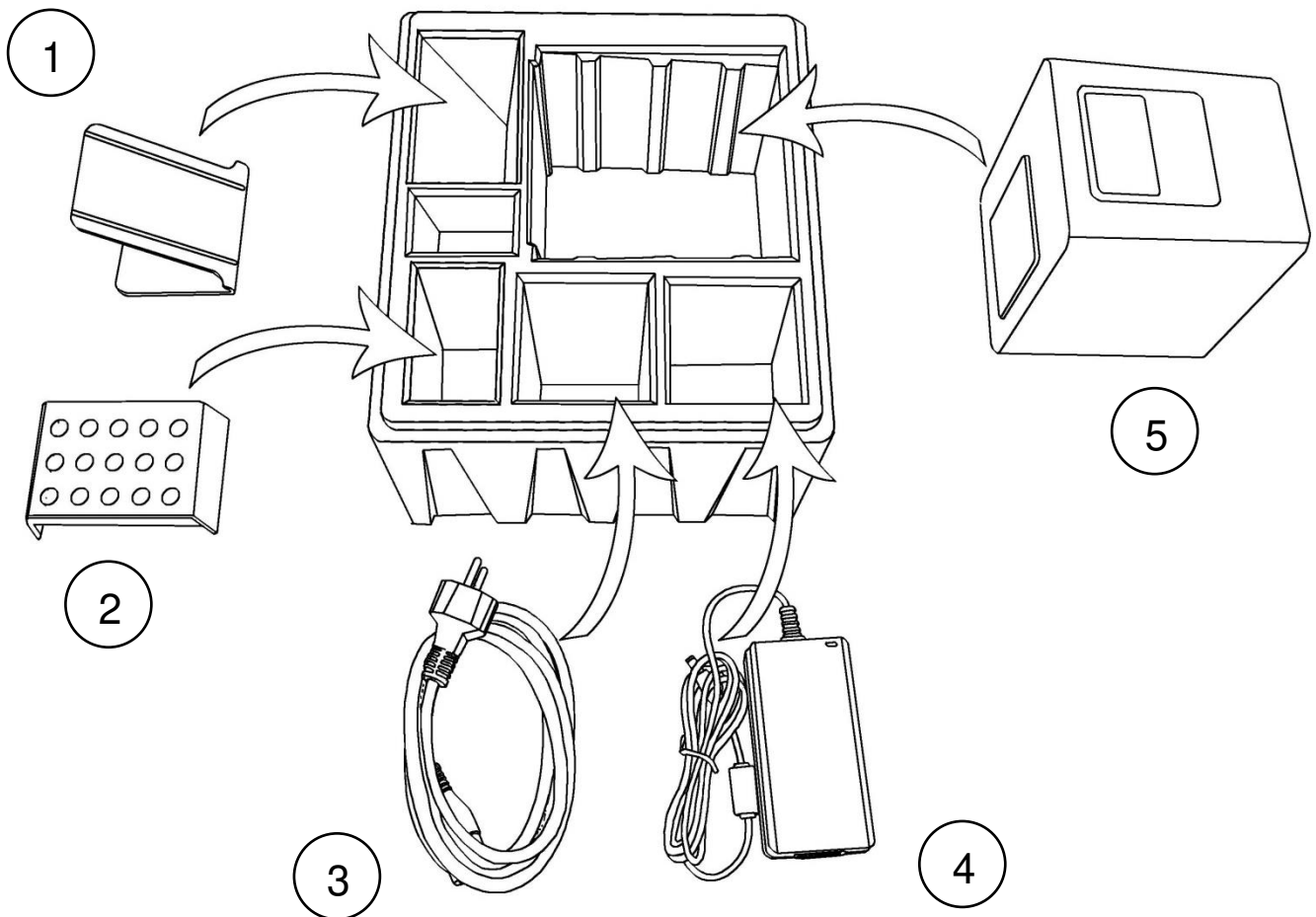
Kontrolle des Packungsinhaltes

Wenn Sie den RIDA® CUBE SCAN auspacken, überprüfen Sie bitte, ob alle unten stehenden Bestandteile vollzählig und frei von Transportschäden sind (siehe Illustration auf der folgenden Seite).

Das RIDA® CUBE SCAN Paket enthält:

- RIDA® CUBE SCAN Instrument
- Netzgerät
- Netzkabel
- Anwenderhandbuch auf CD
- Kurzanleitung
- Test-Kit Halter
- Tablet Halter

Sollten irgendwelche Teile fehlen oder beschädigt sein, melden Sie das unverzüglich ihrem lokalen Händler. Es wird empfohlen, den Original Verpackungskarton für den Fall eines späteren Transportes aufzubewahren.



1. Tablet Halter
2. Test-Kit Halter
3. Netzkabel
4. Netzgerät
5. RIDA®CUBE SCAN Instrument

Anmerkung: Sollte das Gerät an den Hersteller zurückgeschickt werden oder aus einem anderen Grund transportiert werden müssen, platzieren Sie bitte vor dem Verpacken die weiße Transportsicherung wieder in der Testklappe des RIDA®CUBE SCAN (siehe Seite 12)! Verpacken Sie bitte alle Teile des RIDA®CUBE SCAN Lieferumfangs wieder gemäß obiger Illustration in die Originalverpackung!

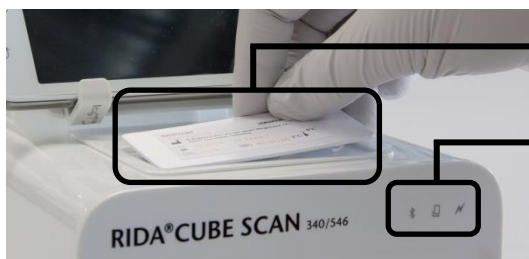
Anmerkung: Der Tablet PC ist in einer extra Packung und muss, wenn nötig, in dieser versendet werden.

WARNUNG: Inkorrektes Verpacken und/oder eine falsche Verpackung können schwere Schäden am Instrument/Tablet PC verursachen! Diese Schäden fallen nicht unter die Gewährleistung.

Systembeschreibung

Beschreibung des RIDA®CUBE SCAN

Dieser Abschnitt beschreibt die wesentlichen Merkmale des RIDA®CUBE SCAN Instrument und Tablet PC.



RFID Karten Vertiefung

Platzieren Sie die RFID Karte hier

Anzeigeleuchten Drei LEDs befinden sich an der Front des Instruments. Eine nähere Beschreibung finden Sie auf Seite 9.

Testklappe

Test Cartridges hier einfügen und entnehmen.

Hinweis: Testklappe nicht manuell öffnen!

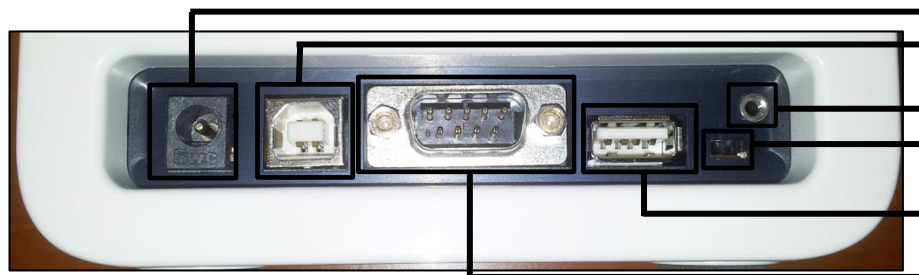
Tablet PC

Der Tablet PC ist das Benutzer Interface um das Instrument zu bedienen und Ergebnisse zu verwalten.



RIDA®CUBE SCAN Schnittstellen

RIDA® CUBE SCAN Schnittstellen auf der Instrument-Rückseite



Spannungsversorgung

USB Socket zur Verbindung mit einem PC für Datenübertragung)

Tablet PC-Lock Öse

Bluetooth on/off Schalter (Schalter links: Bluetooth AUS)




USB Port zur Verbindung mit dem Tablet PC

RS 232 Socket zur Verbindung mit Drucker, Barcode Reader oder PC (für Datenübertragung)



- **Testklappe nicht manuell öffnen!**




-  Die grüne LED kennzeichnet die Bereitschaft des Photometers
Blinkend: Der RIDA®CUBE SCAN ist in der Aufwärmphase und Tests können noch nicht gestartet werden (*Hinweis:* Dauer zirka 10 min.)
Konstant leuchtend: Das Instrument ist aufgewärmt und bereit zur Benutzung
 -  Diese blaue LED kennzeichnet den Status der Verbindung zum Tablet PC
Konstant leuchtend: Eine Verbindung mit dem Tablet PC besteht
Nicht leuchtend: Tablet PC ist nicht verbunden
 -  Diese blaue LED kennzeichnet eine Bluetoothverbindung zum Tablet PC
Konstant leuchtend: Eine Verbindung mit dem Tablet PC besteht
Blinkend: Bluetooth ist beim Gerät aktiviert jedoch besteht keine aktive Verbindung mit einem Tablet PC
Nicht leuchtend: Bluetooth ist nicht aktiviert
- Hinweis:** Die Bluetooth Verbindung ist mit Tablet PCs ab Seriennummer Tb..... oder höher möglich. Um den Tablet PC ständig mit Strom zu versorgen, wird eine USB Kabelverbindung empfohlen.

Bedienung des RIDA®CUBE SCAN

Der RIDA®CUBE SCAN wird ausschließlich über den Tablet PC bedient. Die zur Bedienung notwendigen Schritte werden durch Symbole dargestellt. Eine Übersicht über die Symbole finden Sie in Tabelle 1 (S. 3) und Tabelle 2 (S. 11). Die Symbole müssen zur Aktivierung mit dem Finger berührt werden.

Zum Abarbeiten eines Tests ist es notwendig, die in den Testpackungen mitgelieferte RFID Karte in die vorgesehene Vertiefung oben auf dem Gerät zu platzieren. Diese Karte beinhaltet alle zur Abarbeitung des Tests notwendigen Daten. Ohne RFID Testkarte kann keine Messung gestartet werden!

Die Testklappe öffnet sich automatisch nach Drücken des  Buttons. Nach vollständiger Eingabe der Daten am Tablet PC und anschließendem Einführen der Test Cartridge in den Testklappenraum schließen Sie die Testklappe und die Testabarbeitung beginnt automatisch. Nach Beendigung der Messung wird die Testklappe wiederum automatisch geöffnet, die Test Cartridge muss entnommen werden.

Die Testklappe verhindert das Eindringen von Fremdlicht, Staub, Schmutz und Feuchtigkeit in den RIDA®CUBE SCAN während der Messung und wenn das Gerät nicht in Verwendung ist.

Vergewissern Sie sich, dass die Testklappe bei Nicht-Gebrauch des RIDA®CUBE SCAN geschlossen ist.

Arbeitsprinzip des RIDA®CUBE SCAN

Der RIDA®CUBE SCAN ist mit einem RFID Kartenlesemodul ausgestattet, welches die zum Betrieb notwendigen RFID Karten (sind in den Testpackungen beige packt) ausliest. Auf den RFID Karten sind neben den LOT- und Kalibrationsdaten auch die testspezifischen Arbeitsschritte hinterlegt. Aufgrund der Daten arbeitet das Gerät den Test automatisch ab. Es können verschiedene Arten von Tests ausgelesen und automatisch abgearbeitet werden.

Probe und Reagenzien werden automatisch im Gerät vermischt. Die Photometereinheit mit einer oder zwei Leuchtdiode(n) führt den Messvorgang aus. Dabei wird die Absorption des Lichtstrahles gemessen, welche mittels mathematischer Methoden in das Messresultat umgewandelt wird. Das Messergebnis wird auf dem Tablet PC angezeigt. Optional können die Ergebnisse auch auf ein externes Computersystem exportiert werden oder auf einem externen Drucker ausgedruckt werden.

Wenn der Testvorgang abgeschlossen ist, wird die Testklappe automatisch geöffnet, das Testergebnis angezeigt und die Test Cartridge kann herausgenommen und entsorgt werden. Nach Bestätigen des Ergebnisses am Tablet PC und anschließendem Schließen der Testklappe ist das Gerät bereit für eine neue Messung.

Hersteller Kalibration

Der RIDA®CUBE SCAN wird entsprechend den höchsten Qualitätsstandards hergestellt um sichere und genaue Testergebnisse zu erhalten. Jedes Instrument wird beim Herstellungsprozess geprüft und durch Referenzmethoden kalibriert.

Piktogramme / Button Symbole

Tablet PC Symbole und ihre Funktionen

Wenn eines dieser Symbole auf dem Tablet PC berührt wird, wird die beschriebene Funktion ausgelöst.





















Symbol	Name	Funktion
	RIDA®CUBE SCAN App Icon	Startet die RIDA®CUBE SCAN App
	Browser	Öffnet den Web Browser des Tablet PCs
	Android Einstellungen	Öffnet die Android Einstellungen
	Zurück-Pfeil	Unterbricht eine Eingabe oder kehrt zum vorherigen Verlauf der App oder des Menüs zurück
	Zurück zum Hauptmenü	Kehrt direkt zum Hauptmenü zurück
	Messung	Öffnet die Eingabemöglichkeit der Testdaten
	Ergebnisse	Öffnet die Ergebnisliste
	Einstellungen	Öffnet die RIDA®CUBE SCAN Einstellungen
	Bearbeitung	Öffnet einen Eintrag oder Wert, sodass er bearbeitet werden kann
	Bestätigen	Bestätigt die Eingabe
	Zurück zum Hauptmenü	Bricht eine Aktion ab und kehrt zum Hauptmenü zurück
	Startet Analyse	Startet den Testvorgang
	Drucken / Exportieren	Öffnet den Druck / Export / Mail Dialog
	Drucken	Startet den Druckvorgang
	Filter	Öffnet die Filter Optionen
	Übertragen	Öffnet den Export Dialog
	Kurvendiagramm	Anzeige der photometrischen Datenkurve eines Testergebnisses
	Nächste Seite	Anzeige der nächsten Seite
	Vorherige Seite	Anzeige der vorherigen Seite
	Löschen	Öffnet den Löschdialog
	Synchronisieren	Synchronisiert Ergebnisse und Instrumentenstatus mit dem Server für technischen Service

Tabelle 2: CUBE Tablet PC Symbole

Inbetriebnahme

Korrektes Aufstellen des RIDA® CUBE SCAN



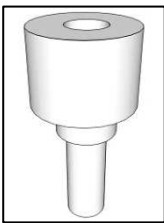
Platzieren Sie den RIDA® CUBE SCAN auf einer trockenen, sauberen, stabilen und horizontalen Oberfläche. Vergewissern Sie sich, dass rund um das Gerät mindestens 10 cm freie Fläche zur Verfügung stehen und das Betätigen der Trenneinrichtung zum Netzteil nicht erschwert wird. Warten Sie vor der Inbetriebnahme bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat.

Das Instrument könnte von folgenden Einflüssen beeinträchtigt werden:



- kondensierende Feuchtigkeit und Wasser
- Hitze bzw. sehr starke Temperaturschwankungen
- direktes Sonnenlicht
- Vibrationen (z.B. von Zentrifugen und Spülmaschinen)
- elektromagnetische Wellen
- elektrostatische Entladungen

Transportsicherung

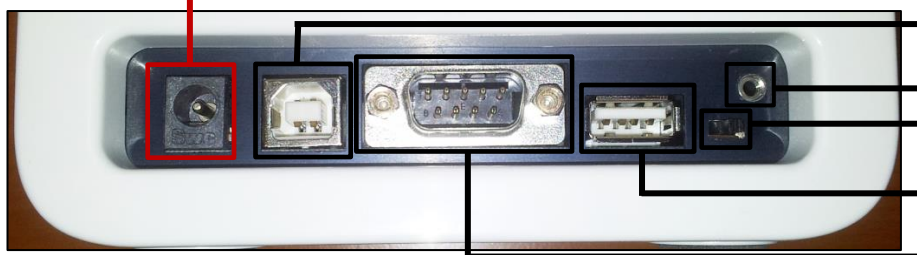


Bei erstmaligem Gebrauch muss die weiße Transportsicherung aus der Testklappe des RIDA® CUBE SCAN genommen werden.

Anmerkung: Heben Sie sowohl die Transportsicherung als auch die Originalverpackung auf. Im Fall einer Wartung muss das Gerät in der Originalverpackung mit eingesetzter Transportsicherung zurückgeschickt werden um Transportschäden zu verhindern!

Anschluss der Spannungsversorgung

RIDA® CUBE SCAN Schnittstellen auf der Instrument-Rückseite



Spannungsversorgung

- USB Socket** zur Verbindung mit dem PC (für Datenübertragung)
- Tablet PC-Lock Öse**
- Bluetooth on/off Schalter** (Schalter links: Bluetooth AUS)
- USB Port** zur Verbindung mit dem Tablet PC
- RS 232 Socket** zur Verbindung mit Drucker, Barcode Reader oder PC (für Datenübertragung)



- verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netzteil
- verbinden Sie das Netzteil mit dem Gerät
- stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose



Verwenden Sie immer die richtige Netzspannung. Diese muss den im Teil „Technische Spezifikationen“ angeführten Vorschriften entsprechen; Seite 31. Stellen Sie eine ordnungsgemäß installierte elektrische Erdung sicher. Das Gerät ist nur mit dem mitgelieferten Netzteil zu betreiben.

Der Tablet PC

Der RIDA®CUBE SCAN wird mit einem Tablet PC bedient. Verbinden Sie den Tablet PC mit dem USB Port des eingesteckten RIDA®CUBE SCAN und schalten Sie dann den Tablet PC ein.

Eine eigenständige Anleitung ist dem Tablet PC beigelegt und beschreibt die Bedienung des Tablet PC, die Einstellungsmöglichkeiten sowie den Aufbau von Bluetooth und USB Verbindung zwischen RIDA®CUBE SCAN und einem Tablet PC.

Den Tablet PC in Betrieb nehmen

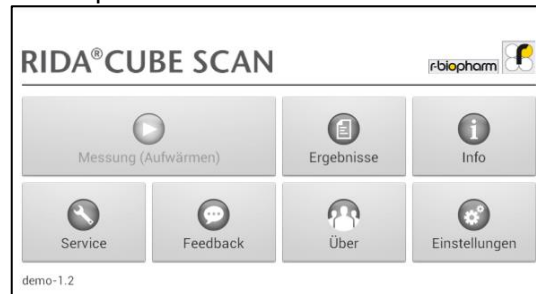
1. Verbindungs-Screen



Der Verbindungs-Screen erscheint beim Verbinden des Tablet PCs mit dem RIDA®CUBE SCAN.

Tippen Sie auf *Weiter* um fortzufahren.

2. Hauptmenü

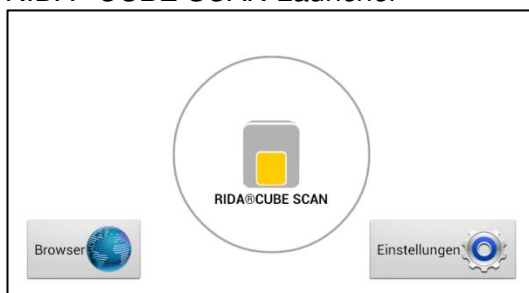


Die RIDA®CUBE SCAN App startet, das Hauptmenü erscheint.

Anmerkung: Während sich das RIDA®CUBE SCAN Instrument aufwärmt (erkennbar durch die blinkende grüne LED) ist der „Messung“ Button grau und reagiert nicht auf Eingaben!

Der RIDA® CUBE SCAN Launcher

RIDA® CUBE SCAN Launcher




Wenn Sie den Home Button drücken, oder das Tablet bei Inbetriebnahme nicht am RIDA®CUBE SCAN angeschlossen ist, erscheint der RIDA®CUBE SCAN Launcher:

Tippen auf *Browser* öffnet den Internet Browser.
Tippen auf *RIDA®CUBE SCAN* startet die RIDA®CUBE SCAN App.
Tippen auf *Einstellungen* öffnet die Einstellungen.

Anmerkung: Wenn statt dem RIDA®CUBE SCAN Launcher das Android Desktop angezeigt wird, schalten Sie den Tablet PC aus, wieder an, wählen dann "RIDA®CUBE SCAN Launcher" aus und bestätigen mit „Immer“.

Ändern der Sprache der RIDA® CUBE SCAN Anwendung

Die Sprache der Anwendungen wird automatisch nach der Sprache des Betriebssystems des Tablet PC eingestellt. Um die Sprache zu ändern drücken Sie den Home-Button am Tablet PC (der Launcher erscheint) und drücken Sie dann  um die Einstellungen zu öffnen. Wählen Sie „Sprache&Eingabe“ aus um dann bei Sprache die gewünschte Sprache auszuwählen. Drücken Sie wieder den Home-Button um zum Launcher zurückzukehren.

Hinweis: Die RIDA® CUBE SCAN Anwendung unterstützt mehrere Sprachen. Wenn Sie eine Sprache auswählen, die noch nicht von der RIDA® CUBE SCAN Anwendung unterstützt wird, wird Englisch verwendet.

Einschalten des RIDA® CUBE SCAN



Das Gerät wird durch das Einstecken des Netzkabels in die Steckdose eingeschaltet. Der automatische Start-Up Prozess und das Aufwärmen des Gerätes wird initiiert. Bitte warten Sie diese ab (zirka 10 Minuten).

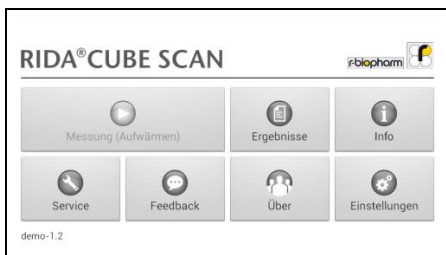
Wenn Sie das Instrument bedienen:



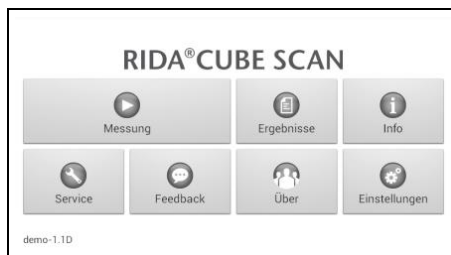
- Die Testklappe schützt das Messsystem vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit. Leeren Sie die Testklappe nach jedem Messvorgang und verschließen Sie diese, wenn das Gerät nicht in Verwendung ist.
- Die Testklappe öffnet automatisch. Versuchen Sie nicht, die Testklappe manuell zu öffnen.
- Sollte während der Messung eine Störungsnachricht erscheinen, lesen Sie bitte in der Rubrik „Fehlermeldungen und Problembehandlung“ auf Seite 29 nach.


Automatischer Start-up und Aufwärmprozess

1. Aufwärm-Menü



2. Start-Up Menü

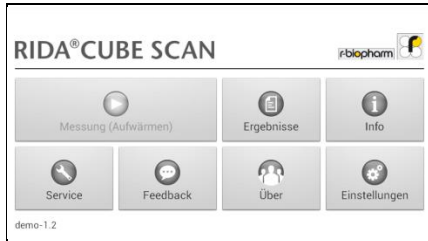


Die automatische Start-Up Routine wird sofort nach dem Anschluss des Gerätes an das Netz gestartet (Kennzeichnung durch blinkende grüne LED). Das Gerät wird auf Betriebstemperatur gebracht, was ca. 10 - 15 Minuten benötigt. Sobald die Initialisierung der Optikeinheit beendet ist wird der  Button farbig und kann gedrückt werden. Das Instrument ist nun einsatzbereit.

Konfiguration des RIDA®CUBE SCAN

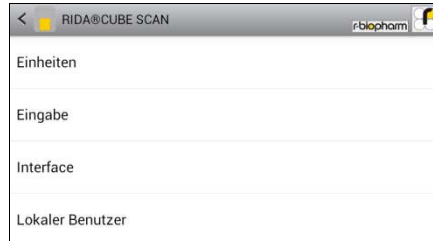
Bevor Sie den RIDA®CUBE SCAN verwenden, können Sie das Gerät gemäß Ihren Bedürfnissen konfigurieren. Um zu den Einstellungen zu kommen, tun Sie bitte Folgendes:

1. Start-Up Menü



Tippen Sie  um zu den Einstellungen zu kommen.

2. Einstellungen Menü



Tippen Sie auf den zu konfigurierenden Parameter. Nach unten streichen um alle Optionen zu sehen.

Diese Beschreibung ist nur als Beispiel zu sehen und kann je nach verwendetem Test-Portfolio am RIDA®CUBE SCAN Instrument unterschiedlich sein.



Hinweis: Die Normalwerte, Einheiten und Probenarten eines Tests können nur angezeigt sowie verändert werden wenn die entsprechende RFID Karte auf dem Instrument platziert war und gelesen wurde.

Einstellungen der Einheiten



1. Einstellungen Menü



Tippen Sie auf *Einheiten* um das Einheiten Auswahl Menü zu öffnen.

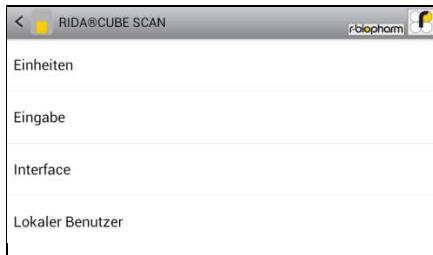
2. Einheiten Auswahl Menü



Tippen Sie  und wählen Sie eine Einheit aus dem Drop-Down Menü. Bestätigen Sie mit .

Einstellungen der Inputs (Typ, Anwendung, Anwender)

1. Einstellungen Menü



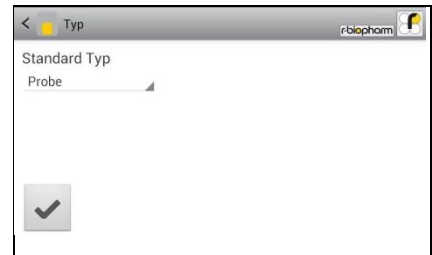
Tippen Sie auf *Eingabe* um das Eingabe Menü zu öffnen.


2. Eingabe Menü



Tippen Sie auf einen Parameter und das entsprechende Menü wird geöffnet.




3.1 Standard Typ Menü



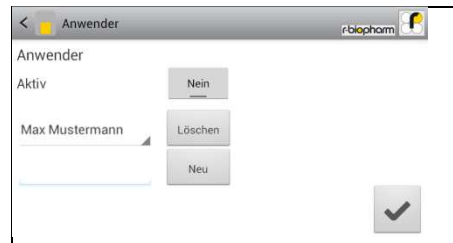
Tippen Sie auf  und es erscheint ein Drop-Down Menü. Wählen Sie welcher Typ als Standard verwendet wird.




3.2 Anwendung Menü



Tippen Sie auf  und das Drop-Down Menü erscheint. Wählen Sie welche Anwendung per Standard ausgewählt wird. *Zuletzt benutzt* bedeutet, dass die zuletzt benutzte Anwendung ausgewählt wird. Bestätigen mit . Abbrechen mit .

3.3 Anwender Menü



Aktivieren Sie den Anwender Modus durch Tippen des Buttons. Um einen neuen Anwender zu erstellen Tippen Sie auf . Um einen Anwender zu löschen tippen Sie auf , wählen einen aus dem Drop-Down Menü aus und bestätigen mit .

Konfigurieren der Interfaces

1. Einstellungen Menü



Tippen Sie auf *Interface* um das Interface Menü zu öffnen.

2. Schnittstellen Menü



Tippen Sie auf das einzustellende Interface und das entsprechende Menü erscheint.

3.1 Drucker Einstellungen Menü

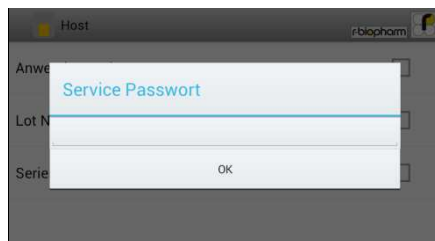


Tippen Sie auf die Checkbox neben der entsprechenden Option um diese Option zu aktivieren.

Hinweis:

Dieser Screenshot dient nur zur Ansicht. Standardmäßig sind alle Checkboxes nicht aktiviert.

3.2a Host Einstellungen Passwort Dialog 3.2b Host Einstellungen Menü



Das Service Passwort wird benötigt um die Interface Host Einstellungen zu ändern. Tippen Sie auf das Eingabefeld und die Tablet PC Tastatur erscheint für die Passworteingabe.

Sollte das Service Passwort nicht bekannt sein kontaktieren Sie ihren Händler.



Nach bestätigen des Passworts durch *OK* erscheint das Host Einstellungen Menü. Tippen Sie auf die Checkbox neben der entsprechenden Option um diese Option zu aktivieren.

Hinweis:

Dieser Screenshot dient nur zur Ansicht. Standardmäßig sind alle Checkboxes nicht aktiviert.

Optionale Geräte

Barcode Scanner oder PC

Folgendes Zubehör, das nicht im normalen Lieferumfang enthalten ist, kann an das Gerät angeschlossen werden:

- externer Barcodescanner
- PC – für den Transfer der Messdaten in eine Laborsoftware oder Datenbank



Der Anschluss des optionalen Equipments muss bei ausgeschaltetem Gerät erfolgen. Beim Anschließen von weiterem Equipment (z.B. Drucker) ist mit einer Erhöhung der Ableitströme zu rechnen. Eine Messung des Ableitstroms hat also erst nach Anschluss aller Geräte zu erfolgen.



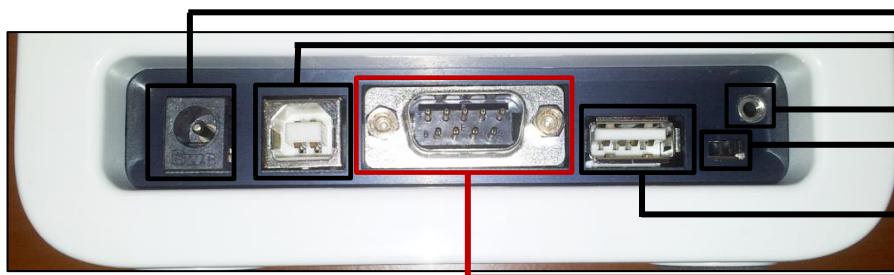
Vorgesehene Schutzmaßnahmen können beeinträchtigt werden, wenn das Gerät nicht entsprechend der Betriebsanleitung benutzt wird.

Anschließen eines Barcode Scanners

Der Barcode Scanner, vom Typ Heron D130 wird am RS232 Stecker angeschlossen (siehe Beschreibung unten). Bitte vergewissern Sie sich, dass sie die Spannungsversorgung des Barcode Scanners korrekt angeschlossen haben.

Der Barcode Scanner kann Barcodes mit bis zu 16 Stellen lesen.

RIDA® CUBE SCAN Schnittstelle auf der Instrument-Rückseite



Spannungsversorgung

USB Socket zur Verbindung mit dem PC (für Datenübertragung)

Tablet PC-Lock Öse

Bluetooth on/off Schalter

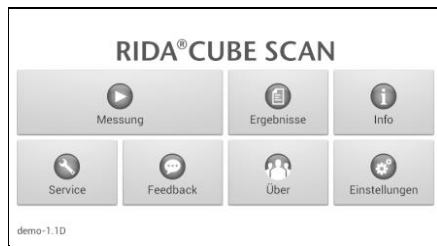
(Schalter links: Bluetooth AUS)

USB Port zur Verbindung mit dem Tablet PC

RS 232 Socket zur Verbindung mit Drucker, Barcode Reader oder PC (für Datenübertragung)

Benutzen eines Barcode Scanners zum Einscannen von Proben ID und/oder Anwender Informationen

1. Hauptmenü





Starten Sie einen Test durch Tippen des  Buttons.

Vergewissern Sie sich, dass die RFID Karte auf dem RIDA®CUBE SCAN platziert wurde.



2. Test Screen



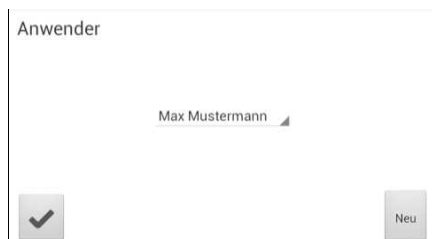
Der RIDA®CUBE SCAN zeigt die Testart und Anzahl der noch verfügbaren Tests an. Tippen Sie auf  um in das Eingabe Menü zu gelangen. oder kehren Sie mit  zum Hauptmenü zurück.


3. Eingabe Menü



Scannen Sie nun die Patienten Daten mit dem Barcode Scanner ein. Die Daten gelangen nun in das „ID“ Feld. Bestätigen Sie mit  die Eingabe oder kehren Sie mit  zum Hauptmenü zurück.

4. Anwender Auswahl Menü*¹



Nun kann der Anwender Barcode eingescannt und die Auswahl mit  bestätigt werden.

Wenn eine neue Information eingescannt wird (noch nicht erstellter Anwender) wird ein neuer Anwender automatisch erstellt.

5. Cartridge einfügen und Testklappe schließen



Die Testklappe öffnet sich automatisch. Legen Sie die Cartridge ein und schließen Sie die Testklappe. Der Testvorgang startet automatisch.

^{*1} Dieses Menü erscheint nur wenn die Anwender Eingabe zuvor aktiviert wurde (Siehe 3.3 auf Seite 16)!

Energiesparmaßnahmen und Ausschalten des Instruments



Wenn der Tablet PC das Hauptmenü anzeigt dimmt die "Power Safe" Funktion das Display. Drücken der Ein/Aus Taste ändert die Helligkeit des Display wieder auf Normalbetrieb. Es ist nicht notwendig das Gerät täglich auszuschalten. Ein komplettes Ausschalten des Gerätes kann nur durch Trennen der Stromversorgung erfolgen.

Testablauf

Überblick über die Messung und den Testablauf

Geben Sie der Test Cartridge genügend Zeit, um Raumtemperatur zu erreichen. Falls der RIDA®CUBE SCAN vom Netz getrennt war, stecken Sie das Gerät früh genug an die Spannungsversorgung an, damit es auf Betriebstemperatur ist.

Bei der Messung einer Patientenprobe gehen Sie wie folgt vor:

- Legen Sie die RFID Karte aus der Testpackung auf das Instrument.
- Bereiten Sie eine Test Cartridge und eine Patientenprobe entsprechend den Anweisungen des Test-Beipackzettels vor.
- Geben Sie die notwendigen Patientendaten ein.
- Geben Sie die Test Cartridge in das Gerät und starten Sie die Messung durch Schließen der Testklappe.
- Das Ergebnis wird am Tablet PC angezeigt.
- Das Ergebnis wird in den Tablet PC Speicher geschrieben.
- Exportieren Sie das Ergebnis auf einen optionalen externen PC oder verschicken Sie es per E-Mail (siehe Seite 24).

Bei einer Kontrollmessung, gehen Sie wie folgt vor:

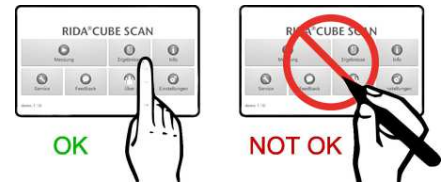
- Legen Sie die RFID Karte aus der Testpackung auf das Instrument.
- Bereiten Sie das Kontrollserum entsprechend den Anweisungen des Kontrollbeipackzettels vor.
- Geben Sie die Kontroll-LOT Nummer anstelle der Patientendaten ein.
- Arbeiten Sie den Test wie eine Patientenprobe ab und starten Sie die Messung.
- Das Ergebnis wird am Tablet PC angezeigt.
- Dokumentieren Sie das Ergebnis gemäß Ihren laborinternen Qualitätsrichtlinien.
- Das Ergebnis wird - wie ein Patientenergebnis - in den Tablet PC Speicher geschrieben.
- Exportieren Sie das Ergebnis auf einen optionalen externen PC oder verschicken Sie es per E-Mail (siehe Seite 24).
- Überprüfen Sie, ob das Messergebnis innerhalb der vorgeschriebenen Limits (lt. Beipackzettel des Kontrollmaterials) liegt.

Halten Sie sich an die in den folgenden Abschnitten angeführten detaillierten Anweisungen zum Ablauf von Messungen. Beachten Sie die Informationen auf dem Beipackzettel der jeweiligen Testpackung.

Bitte beachten Sie

Wenn Sie den RIDA®CUBE SCAN bedienen:

- Bedienen Sie den Tablet PC ausschließlich mit Ihren Fingerspitzen. Verwenden Sie keine anderen Objekte, die den Screen zerkratzen oder beschädigen könnten.



- Sollte während der Messung eine Störungsnachricht erscheinen, lesen Sie bitte in der Rubrik „Problembehandlung“ auf Seite 29 nach.
- Die Testklappe schützt das Messsystem vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit. Leeren Sie den Klappenraum nach jedem Messvorgang und verschließen Sie diesen, wenn das Instrument nicht in Verwendung ist.
- Die Testklappe öffnet sich automatisch. Versuchen Sie nicht, die Testklappe manuell zu öffnen!

Wenn Sie eine Test Cartridge verwenden:



- Verwenden Sie keine abgelaufenen Test Cartridges, oder Test Cartridges, die nicht vorschriftgemäß gelagert wurden.
- Verwenden Sie keine Test Cartridge, bei der die Verpackung beschädigt ist oder Flüssigkeit ausgelaufen ist.
- Die Test Cartridge muss vor der Verwendung Raumtemperatur (20 - 28 °C; 68 - 82.5 °F) erreicht haben.
- Verwenden Sie beim Hantieren mit den Test Cartridges und den Patientenproben stets Handschuhe.



- Beachten Sie die Angaben im Beipackzettel, die mit jedem für den RIDA®CUBE SCAN geeigneten Test Cartridges mitgeliefert werden, hinsichtlich:
 - der korrekten Temperatur der Test Cartridge vor der Testdurchführung.
 - der genauen Einhaltung des Probenvolumens.
 - der Lagervorschriften für die Tests.

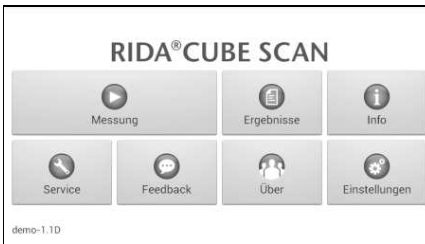
Analyse einer Probe


1. RFID Kartenplatzierung



Entnehmen Sie die in der Testpackung mitgelieferte RFID Karte und legen Sie diese auf das Instrument an der vorgesehenen Stelle.

2. Hauptmenü





Tippen Sie auf  im Hauptmenü um einen Messvorgang zu starten.



Der RIDA®CUBE SCAN liest die Karte automatisch aus und das Test Menü erscheint.

3. Test Menü






Der RIDA®CUBE SCAN Tablet zeigt die Art des Tests, die Anzahl der übrigen Tests sowie weitere Informationen an. Tippen Sie auf  um fortzufahren. Tippen Sie  um in das Hauptmenü zurückzukehren.

4. Eingabe Menü

Name:
ID:
Typ:
Anwendung:
 

Tippen Sie auf das gewünschte Eingabefeld (z.B.: „Name“) und die Tablet PC Tastatur erscheint. Geben Sie die entsprechenden Informationen ein und bestätigen Sie mit „Fertig“ auf der Tastatur des Tablet.




Dann tippen Sie auf  und wählen Sie einen Eintrag aus dem erscheinenden Drop Down-Menü.


Tippen Sie auf  um die Eingabe zu bestätigen oder  um zurück zum Hauptmenü zu gelangen.

5. Anwender Eingabe Menü^{*1}

Anwender

Max Mustermann 
 

Alle gespeicherten Anwender werden in der Drop Down Liste zur Auswahl stehen. Tippen Sie  und wählen Sie einen Anwender oder tippen Sie auf  um einen neuen Anwender anzulegen (Siehe. 3.3 auf Seite 16). Tippen Sie auf  um die Eingabe zu bestätigen.

Hinweis: Bei der ersten Testabarbeitung werden Sie zur Anwendereingabe aufgefordert. Tippen Sie auf  um das Anwendermenü zu öffnen (Siehe 3.4 auf Seite 16).

6. Cartridge einfügen, Testklappe schließen

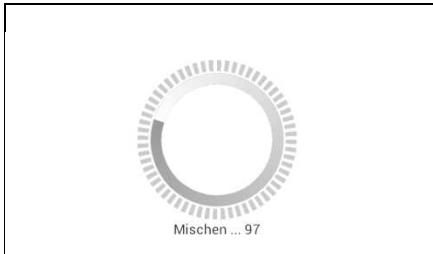


Die Testklappe öffnet sich automatisch. Legen Sie die Test Cartridge ein und schließen Sie die Testklappe. Der Testvorgang startet automatisch.

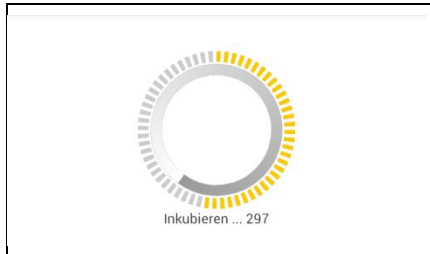
^{*1} Dieses Menü erscheint nur wenn die Anwender Eingabe zuvor aktiviert wurde (Siehe 3.4 auf Seite 16)!

Das Gerät zeigt während der automatischen Testabarbeitung Informationen über den Ablauf:
(unterschiedlich je nach Testtyp)

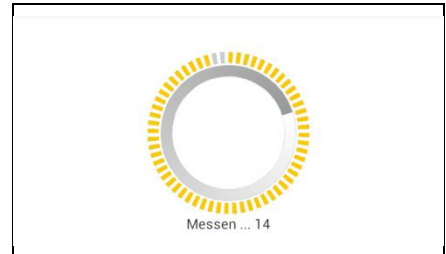
Mischen



Inkubation



Messung

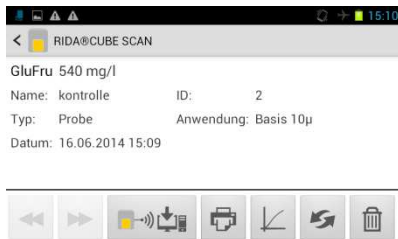


- **Beachten Sie, dass Sie die Test Cartridge gemäß den Anleitungen in der Testpackung handhaben**
- **Beachten Sie, dass die Test Cartridge ordnungsgemäß verschlossen ist, bevor Sie sie in das Instrument stecken.**
- **Führen Sie die Test Cartridge bis zum Anschlag in die dafür vorgesehene Öffnung ein**
- **Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassene Test Cartridges; andernfalls kann es zu schweren Schäden des RIDA[®]CUBE SCAN oder zu falschen Messergebnissen kommen.**
- **Versuchen Sie nicht, die Testklappe manuell zu öffnen!**

Anzeigen und Verarbeiten der Testresultate

Nach Verarbeitung eines Tests erscheint das Ergebnis Menü am Tablet PC automatisch:

1. Ergebnis Menü

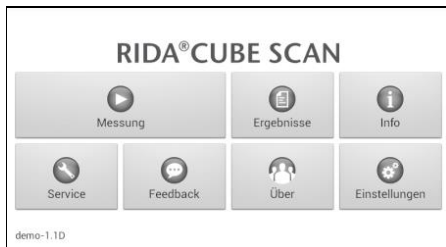


Das Testergebnis wird am Tablet PC angezeigt. Benutzen Sie und um durch die Ergebnisse zu blättern. Tippen Sie auf um zu einem PC, einem HIS/LIS oder per E-Mail zu exportieren. Tippen Sie auf um zu Drucken. Tippen Sie auf um die Photometrische Datenkurve anzuzeigen. Tippen Sie auf um das Ergebnis zu löschen.

Tippen Sie auf um in das Hauptmenü zu gelangen.

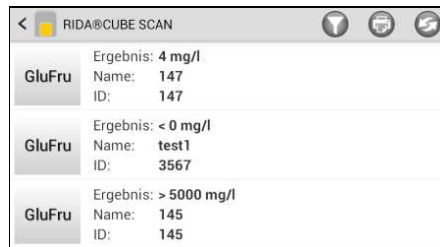
Alle Testergebnisse werden auf dem Tablet PC gespeichert. Sie können wie folgt aufgerufen werden:

1. Hauptmenü



Tippen Sie auf im Hauptmenü um die Ergebnisliste zu öffnen.

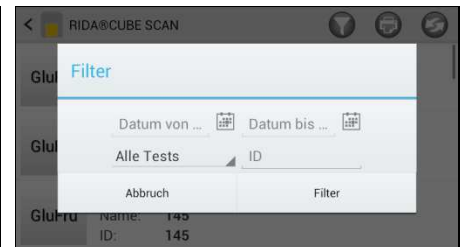
2. Ergebnisliste



Die gespeicherten Ergebnisse können durch nach oben und nach unten streichen des Tablet PC durchgescrollt werden. Tippen Sie auf einen Ergebniseintrag aus der Liste um das Ergebnis Menü zu erhalten. Durch Drücken des *Zurück-Pfeils* gelangen Sie zur Liste zurück. Tippen Sie auf um die Filter Optionen zu öffnen.

Tippen Sie um zu Drucken oder zu Exportieren.

2.1 Filter Optionen



Ergebnisse können per Datum, Testtyp und ID gefiltert werden. Tippen Sie um das Anfangsdatum einzustellen, um das Enddatum einzustellen. Tippen Sie um den Testtyp aus dem Drop Down Menü auszuwählen (z.B. GluFru). Tippen Sie auf um nach der ID zu filtern.



- Wenn die Übertragung der Anwender ID, LOT Nummer und Seriennummer über die jeweiligen Einstellungen (S. 17) aktiviert ist, werden diese Daten automatisch zu einem Drucker oder Host Gerät übermittelt und im Ausdruck oder am Computer / Host ablesbar.

Qualitätskontrolle

Regelmäßige Qualitätskontrollen sollten zur Überprüfung der vollen Funktionsfähigkeit des RIDA®CUBE SCAN durchgeführt werden. Datenintegrität kann nur gewährleistet werden wenn regelmäßige Kontrollen unter Anwendung der nationalen Laborrichtlinien gemacht werden. Damit wird sichergestellt, dass die gemessenen Werte zuverlässig und genau ermittelt wurden. Die Häufigkeit der Durchführung von Qualitätskontrollen ist laborspezifisch, bitte beachten Sie Ihre nationalen Bestimmungen hinsichtlich der Qualitätskontrolle.

Auswahl des Qualitätskontrollmaterials

Die R-Biopharm AG bietet auch Kontrollmaterialien an. Diese Kontrollkits beinhalten Kontrollmaterialien, die eine Beurteilung der Messgenauigkeit zulassen.

Die Messmethode ist auf dem Beipackzettel der Testkits sowie Kontrollkits angegeben.

Handhabung der Testkontrollen



Informieren Sie sich auf dem Beipackzettel des Kontrollkits über die richtige Lagerung und Handhabung der Kontrollen.

Um eine Kontrolle korrekt abzuarbeiten, beachten Sie bitte die Anweisungen in der Sektion „Analyse einer Probe“, beginnend auf Seite 22. Die gemessenen Werte müssen innerhalb der auf der Kontrolle angegebenen Zielwerte sein. Wenn die Ergebnisse innerhalb dieser Werte liegen, kann mit dem Messen von Proben begonnen werden.

Wenn eine oder mehrere Kontrollen außerhalb des Kontrollbereiches liegen:

- verifizieren Sie, dass die Kontrollen vorschriftsmäßig gelagert worden sind und das Ablaufdatum nicht überschritten wurde.
- stellen Sie sicher, dass die Abarbeitung der Kontrolle gemäß den Vorschriften auf dem Beipackzettel erfolgt ist.
- wiederholen Sie die Kontrollmessung mit einer neuen Kontrolle derselben LOT.

Wenn eine oder mehrere Messungen außerhalb des Kontrollbereiches sind:

- machen Sie eine Messung mit einer Kontrolle aus einem neuen LOT.



Wenn obige Ratschläge befolgt wurden, aber die Kontrollen noch immer außerhalb des zulässigen Bereiches liegen, kontaktieren Sie Ihren lokalen R-Biopharm Händler bevor Sie die nächste Messung mit einer Probe durchführen.

Häufigkeit der Kontrollen

Es wird empfohlen, Kontrollmessungen durchzuführen, wenn:

- eine neue Lieferung von Test Kits verwendet wird.
- eine neue LOT verwendet wird.
- die Test Cartridge eventuell nicht richtig gelagert wurde.
- ein unerwartetes Probenresultat gemessen wurde.
- eine neue Person auf das Gerät eingeschult wurde.
- wenn die lokalen Vorschriften eine höhere Frequenz der Kontrollmessungen als oben angeführt vorschreiben, muss die Anzahl der Kontrollmessungen in Übereinstimmung mit diesen Vorschriften sein.

Reinigungsanweisung

Reinigung des Touch Displays des Tablet PC

Reinigen Sie das Touch Display des Tablet PC mit einem sauberen, fuselfreien, mit Wasser leicht befeuchteten Tuch.

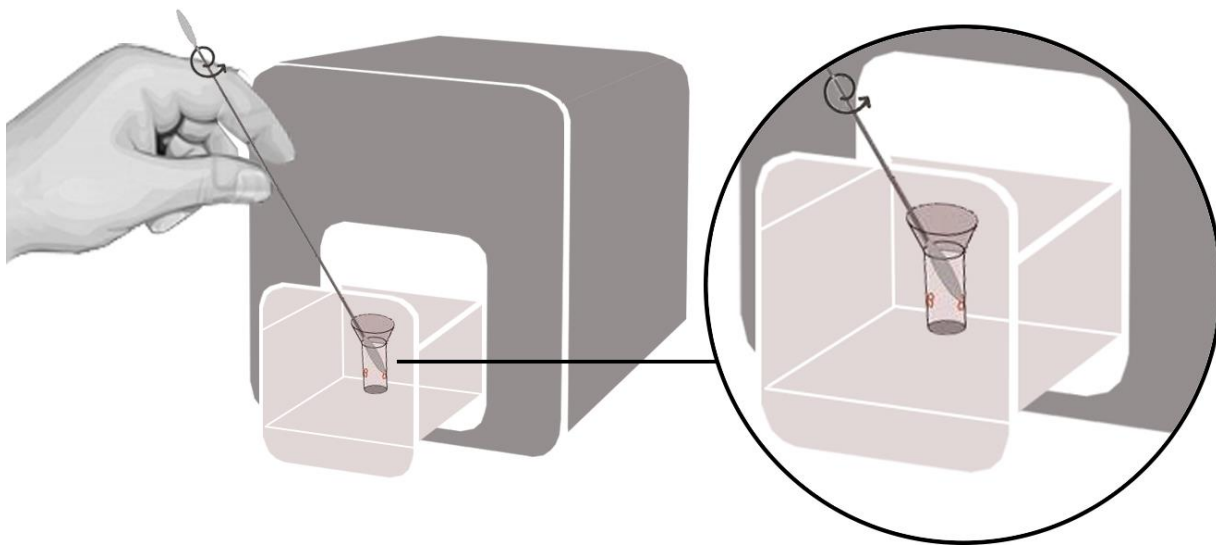


Keine Flüssigkeiten außer Wasser bei der Reinigung verwenden!

Um Schäden zu vermeiden kein Wasser auf den Tablet PC schütten!

Reinigung der Testklappe / des Cartridge-Bereichs

Die Testklappe mit einem sauberen, fuselfreien, mit Isopropyl-Alkohol befeuchteten Tuch reinigen. Wischen Sie dazu über die Oberfläche. Der Test Cartridge-Bereich kann mit einem Watte-Stäbchen, befeuchtet mit Isopropyl-Alkohol, gereinigt werden.



Reinigung des Gehäuses

Das Gehäuse des RIDA[®]CUBE SCAN soll mit einem sauberen, fuselfreien, mit Isopropyl-Alkohol befeuchteten Tuch gereinigt werden. Wischen Sie dazu über die Oberfläche.

Schnittstellen Beschreibung

Serielle Schnittstelle

Schnittstellen Signale

Pin	Signal
1	
2	TxD
3	RxD
4	
5	GND
6	
7	
8	
9	

Schnittstellen Parameter

Parameter	Value
Baud rate	9600
Data bits	8
Parity	None
Stop bits	1

Datenformat

Die Daten werden in Form von Datensätzen übertragen.

Ein Datensatz enthält die Daten einer Messung.

Datensätze bestehen aus Datenfeldern.

Datenfelder bestehen aus einem Bezeichner (7 Zeichen) und dem jeweiligen Wert oder Text.

Datenfelder sind durch Carriage-Return und Line-Feed abgeschlossen.

Datensätze sind mit drei Carriage-Return und Line-Feed abgeschlossen.

Datenfelder

Bezeichner	Format	Beispiel	Bemerkungen
Name:	Text	Name: John Doe	
ID:	Text	ID: 1234	
Type:	Sample/Control	Type: Sample	
Applic:	Basic5µ/Sensitiv100µ/...	Applic:Basic10µ	Optional
Testname:	Value and unit	GluFru:103 mg/l	
Calculatedname:	Value and unit	XY: 100 mmol/l	Optional
Time:	hh:mm	Time: 14:44	
Date:	dd-mm-yyyy	Date: 08-02-2007	
Operat:	Text	Operat:Max Muster	Optional
Lot No:	Value	Lot No:4111	Optional
Ser No:	Value	Ser No:Ca10001	Optional

Fehlermeldungen und Problembehebung

Fehlermeldungen am Instrument und mögliche Ursachen

Fehlermeldung	Ursache	Korrektur
Ungültige Karte	1. Falsche, abgelaufene oder defekte RFID Karte; 2. Defektes RFID Modul;	1. Verwenden Sie eine neue Testpackung. 2. Kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.
Tests abgelaufen	Ablaufdatum überschritten;	Neue Testpackung mit nicht abgelaufenen Tests verwenden.
Klappe blockiert	Test Cartridge blockiert die Testklappe weil die Test Cartridge nicht weit genug eingeführt wurde oder die Kappe nicht fest genug aufgesetzt wurde.	Test Cartridge neu positionieren oder Kappe fester aufstecken.
Falsche Kappe Fehlende Kappe Fehlende Cartridge	Falsche Kappe aufgesetzt oder fehlende Kappe oder fehlende Test Cartridge.	Richtige Test Cartridge und Kappe verwenden.
Drücker blockiert	Test Cartridge blockiert den Drücker wegen einer falschen Kappe.	Richtige Test Cartridge und Kappe verwenden.
Messwertüberlauf	Photometrischer Messwert ist außerhalb des Messbereichs (z.B. wenn eine kalte Test Cartridge verwendet wird).	Test mit neuer Test Cartridge wiederholen.
Leerwertfehler	Photometrischer Messwert ist außerhalb des Messbereichs (ohne Test Cartridge).	Test nach Neustart des Gerätes wiederholen.
Temperaturfehler	Temperatur ist außerhalb des Bereichs.	Test nach Neustart des Gerätes wiederholen.
Falsche Probenart?	Eventuell wurde eine falsche Probenart ausgewählt.	Korrekte Probenart auswählen.
Linearitätsfehler	Reaktion bei Kinetik-Test ist nicht linear (z.B. wenn eine kalte Test Cartridge verwendet wird, wenn eine falsche Probenart verwendet wird, wenn das falsche Probenvolumen verwendet wird oder wenn eine Test Cartridge mit Kapillare falsch verwendet wurde).	Den Test mit neuem Sample und neuer Test Cartridge wiederholen.
Mischfehler	Das Instrument kann den Test aufgrund eines möglichen Hardwarefehlers nicht durchführen.	Bitte kontaktieren Sie ihren lokalen Distributor / Händler.
Koagulationsfehler	Koagulation kann nicht gemessen werden.	Erneut Test mit neuer Test Cartridge durchführen.
Probenvolumenfehler	Das verwendete Probenvolumen ist nicht korrekt (z.B. Pipettier-Fehler).	Erneut Test mit neuer Test Cartridge und korrektem Probenvolumen durchführen.
Test Cartridge Temperatur Fehler	Die Temperatur der Test Cartridge ist nicht ausreichend.	Wiederholen Sie den Test und halten Sie sich an die Beipackzettel Angaben.

Service Information

Sollte ein Problem trotz der Korrektur bestehen bleiben, kontaktieren Sie Ihren lokalen RIDA®CUBE SCAN Händler zur technischen Hilfestellung.

Bitte stellen Sie sicher, dass Sie folgende Informationen verfügbar haben:

- die Seriennummer Ihres RIDA®CUBE SCAN
- den Test Typ
- die Test LOT Nummer
- die LOT Nummer der Kontrolle
- die bisher gemessenen Kontrolldaten
- die Beschreibung des Problems mit dem Hinweis auf die Fehlermeldung des RIDA®CUBE SCAN Instruments

Technische Spezifikationen

RIDA® CUBE SCAN

Auflösung Photometer	0.0001 ABS
Wiederholgenauigkeit	<1.5% CV bei 1 OD
Linearität	0.1000 – 3.0000 OD besser als +/- 1,5% und +/- 0,01 OD
Temperaturkontrolle	elektrische Temperierung des Photometers auf 37 °C +/- 2 °C
Sicherung	2,5 A; selbstheilend
Abmessungen	160 x 135 x 145 mm (H x B x T)
Gewicht	2.2 kg (unverpackt)
Kommunikationsinterface	RS232, USB, Bluetooth
Umgebungsbedingungen	Arbeitsbereich: 20 – 28 °C; rel. Feuchte: 10 – 85 % Transport, Lagerung: 0 – 50 °C; rel. Feuchte: 5 – 85 %
Arbeitsfläche	trockene, saubere und ebene Fläche. Direktes Sonnenlicht vermeiden.
Spannungsversorgung	12V DC, 2A

Netzteil

Hersteller	Globtek
Typ	GTM21097-5012
Netzteil	Seperator AC zu DC Adapter, doppelt isoliert
Primärspannung (Input)	90-264V AC, 47-63 Hz
Sekondärspannung (Output)	12V DC, 4.17A
Stromverbrauch	Max. 30 VA

Optional

Thermodrucker	Seiko DPU-414
Schnittstelle	seriell
Netzteil	100-240 VAC
 Barcode Scanner	 Datalogic Heron D130
Lesebereich	2-27 cm
Max. Auflösung	0.10 mm (4 mils)
Netzteil	100-240 VAC

Konformitätserklärung

Der RIDA®CUBE SCAN, bestehend aus dem RIDA®CUBE SCAN Instrument und dem RIDA®CUBE SCAN Tablet PC, ist in Konformität mit der Richtlinie **2004/108/EG** des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit und zur Aufhebung der Richtlinie 89/336/EWG.

Die Normen

“IEC 61010-1:2001 - Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - Teil 1: Allgemeine Anforderungen“,

und die unten folgenden Normen wurden angewendet

EN 55011:2009 Class B;

EN 61000-4-2:2009;

EN 61000-4-3:2009;

EN 61000-4-4:2009;

EN 61000-4-5:2009;

EN 61000-4-6:2009;

EN 61000-4-11:2009;

EN 61326-1:2006-05-01;

ISO 14971:2007-10-01.

Außerbetriebnahme und Entsorgung

Vor außer Betrieb setzen des RIDA®CUBE SCAN zur Reparatur oder Entsorgung ist dafür zu sorgen, dass sich keine Test Cartridge im RIDA®CUBE SCAN befindet. Für die Einsendung zu Reparaturzwecken muss das RIDA®CUBE SCAN Instrument, wie angeliefert (siehe Seite 7), in seiner Versandverpackung verpackt und geschützt werden.

Für eine korrekte Entsorgung des Instruments gemäß Richtlinie 2002/96/EG ist der lokale Händler zu kontaktieren. Gebrauchte Test Cartridges sind dem Laborabfall zuzuführen und gemäß den gültig anzuwendenden Bestimmungen zu entsorgen.

Herstellernachweis



R-Biopharm AG

An der neuen Bergstraße 17

64297 Darmstadt, Germany

Tel: +49 (0) 61 51 - 8102-0

Fax: +49 (0) 61 51 - 8102-0

info@r-biopharm.de

www.r-biopharm.com